



中國人壽保險(海外)股份有限公司
CHINA LIFE INSURANCE (OVERSEAS) CO. LTD.



盈匯雙收六年期 人民幣儲蓄保險計劃

面對目前低利率的市場環境，如何善用手上的資金，以獲取更高的回報？

由於中國經濟發展，在國際的地位不斷提升，同時人民幣的重要性也日益提高，

如何分享中國經濟發展帶來的利益，從而豐富自己的儲備？

中國品牌 · 永久承諾 · 全面保障

盈匯雙收六年期 人民幣儲蓄保險計劃

中國人壽保險(海外)股份有限公司(中國人壽海外)誠意推出“盈匯雙收六年期人民幣儲蓄保險計劃”，以人民幣作為保單貨幣，不單為您提供合理的回報，同時讓您安享中國經濟發展帶來的豐碩成果。

計劃特點

人民幣儲蓄保單

以人民幣作為保單貨幣，讓您安享中國經濟發展帶來的成果。

三年繳費 六年保障

只需繳付三年保費，便可得到六年的保障，使財務安排更有預算及靈活。

如在保險期間不幸身故，將獲得累積已繳保費的101%或現金價值，以較高者為準，使您於保單期滿時獲得保證回報之餘，亦享有周全保障。

本計劃具有保證的滿期金額，您可在保單滿期日，將滿期金額全數提取，實現各項夢想。

現金價值 累積財富

投保滿一年後，保單即產生保證現金價值，其後現金價值按保單年度逐年遞增。

參考例子

性別: 男/女 保額: RMB 100,000

(A) 繳費方式: 按年繳

(人民幣)

保單年期	累計已繳保費	保證現金價值	身故賠償
1	30,180	21,300	30,482
2	60,360	47,200	60,964
3	90,540	78,500	91,445
4	90,540	86,000	91,445
5	90,540	95,200	95,200
6	90,540	100,000	100,000

(B) 繳費方式: 按年繳交及預繳剩餘年期保費

(人民幣)

保單年期	按年繳及預繳剩餘年期保費	保證現金價值	預繳保費餘額及利息	身故賠償
1	88,350	21,300	57,835	90,106
2	88,350	47,200	29,275	91,144
3	88,350	78,500	0	91,445
4	88,350	86,000	0	91,445
5	88,350	95,200	0	95,200
6	88,350	100,000	0	100,000

註: 1. 客戶如預繳保費後，於保單第一或第二個保單週年退保/取回預繳保費，中國人壽海外將收取預繳保費的3%作手續費。
2. 本產品採用劃一費率。

計劃細節

投保年齡：出生後15天至70歲

繳費方式：按年繳交 或 按年繳交及預繳剩餘年期保費

保費繳付期：3年

保單貨幣：人民幣

保額限制：RMB100,000 至 RMB10,000,000

保障年期：6年

風險披露：

- 本計劃的保單貨幣為人民幣，並屬人民幣結算之保單，每年保費及任何保單利益（包括但不限於：期滿利益、紅利、積存利息與身故賠償）均以人民幣計算及支付，客戶亦可選擇以港元繳付本計劃的保費或要求中國人壽海外以港元支付本計劃的保單利益，惟所涉及的人民幣兌換港元匯率會以中國人壽海外不時選定以市場為基礎的兌換率為準，有關兌換率可能與銀行當時的牌價不同，故若以港元計算每年保費及任何保單利益，本計劃的保費、現金價值及賠償金額等將隨匯率而改變。
- 投保本計劃須承受匯率風險，若匯率出現波動，如人民幣兌換港元貶值，您的利益價值可能降低或因匯率變動而蒙受虧損。
- 人民幣現時並非可自由於香港的銀行兌換，兌換人民幣須符合相關限制，如每人每日可兌換人民幣的限額。

本小冊子僅供參考之用。有關詳盡條款、保障細則及不受保範圍，概以保單為準。